

Magazin für ev.-luth. Homiletik und Pastoraltheologie.

HOMILETIC MAGAZINE.

45. Jahrgang.

April 1921.

Nr. 4.

Sermon on the Gospel for the Fourth Sunday after Easter.

JOHN 16, 5—15.

Redemption in Christ is a matter of divine revelation. Nobody of his own accord knows that he is redeemed by Christ. Therefore God in His mercy has made it known in the Scriptures, which are given by inspiration of the Holy Ghost. Again, no person can believe in Jesus Christ or come to Him by his own reason or strength; but the Holy Ghost converts, justifies, sanctifies the sinner and keeps him in the true faith. And wherever the Gospel is preached, some are converted and saved, while the rest oppose the Spirit, and some of these do so even against their own conviction. Thus there are, indeed, two classes of men, *viz.*, the believers, *i. e.*, the kingdom of Christ, the Church, and the unbelievers, *i. e.*, the kingdom of Satan, the world.

But this is not to be understood in such a way as if it were God's will that only some should be saved, while the rest should be doomed to everlasting destruction. No, it is God's will that all should come to the knowledge of the truth and be saved. To this end the Holy Ghost works on all men's hearts, wherever the Word is preached. Of this work of the Holy Ghost Jesus speaks in our text. Accordingly we shall now consider:—

THE WORK OF THE HOLY GHOST.

1. *He reproves the world of sin, of righteousness, and of judgment;*
2. *He guides the believers into all truth and glorifies Christ.*

1.

Jesus says in our text: "And when He is come, He will reprove the world of sin, and of righteousness, and of judgment." Christ promises His disciples that after He has finished the work of redemption and gone to His Father, the *Comforter* will come and do His work among men. He will perform it by His Word, especially by His testimony of Christ, the Redeemer. For in the preceding chapter Jesus had said of the Spirit: "He shall testify of Me." And to the disciples He said: "And ye also shall bear witness." Thus the disciples were to go out into the world and preach the Word, especially bearing witness of Jesus, the Savior. And by the preaching of the disciples the Holy Ghost would reprove the world of sin, of righteousness, and of judgment. For the holy men of God spake as they were moved by the Holy Ghost. Thus they are still bearing witness in the writings of the Holy Scriptures. Thus also the Holy Ghost still reproves the world by the written Word, wherever it is read or preached. The world is the unbelieving world, which lies in unrighteousness and therefore is subject to the judgment of God.

He will reprove this world of *sin*. But all men know that they are sinners; and yet they know not the real nature of sin. It is one sin especially which they do not know of at all by nature. And as long as they are not acquainted with the nature of this sin, they know not the real nature of their many other transgressions. For this reason Jesus sends the Spirit to reprove them of this one sin of all sins. What is it? Jesus says: "Of sin, because they believe not on Me." It is the sin of unbelief, "because" or that they believe not in Jesus Christ. Unbelief is the one *general sin* of the world. That is the sin of which all mankind is guilty by nature. How can it be otherwise? Natural knowledge teaches nothing of Christ. Therefore men do not believe in Him. Even when by the Gospel Jesus, His person and redemption, is preached to them, they, of their own reason or strength, do not accept Him as their Savior. The world was made by Him, and the world knew Him not. He came into His own, and His own received Him not.

Unbelief, moreover, is also *the sin which condemns* a sinner. If he would believe in Christ as his Redeemer, his many sins of commission and omission would be forgiven, and he would be saved. But unbelief rejects forgiveness, grace, and salvation in Christ, and therefore excludes a sinner from heaven. "He that believeth not shall be damned."

Even the *good deeds of the unbeliever are sinful* in the sight of God because of his unbelief. When he helps the poor and needy, when he refrains from gross sins and leads an honest and upright life, his fellow-men praise him. But if he has no peace and for-

givenness with God, then he is still God's enemy, and all his honesty and uprightness, all his good works, are sinful in God's eyes. All he does is contaminated by his unbelief. For in His Word the Holy Ghost teaches: "Whatsoever is not of faith is sin," and, "Without faith it is impossible to please God." For faith in Christ must be the motive of all truly good works. Good works must proceed out of a heart which is thankful to God for His grace and mercy in Christ. Only a faithful heart is truly grateful to God, and again, only a grateful heart is filled with the love and fear of God which is the fulfilling of the Law.

Again, because unbelief rejects Christ as the Redeemer from sin, it is the *greatest offense* committed by a sinner against his Savior. And because he who denies Christ also denies the Father, it is also an offense against Him who so loved the world that He gave His only-begotten Son. This is according to Scripture the true nature of the sin of unbelief. It is the main sin of the world, the sin which condemns a sinner and excludes him from heaven, the sin which makes man's otherwise good deeds sinful, the sin which is the greatest offense against God and His Son.

Yet the world is *so blind* that it does not perceive this. To lie and slander, to steal and rob, to murder, the unbeliever regards as sin, as a crime. But to live in unbelief, not to believe in Christ Jesus, the Redeemer, he does not consider to be sin.

Therefore the Holy Ghost *reproves* the world of this sin. By His Word He opens their eyes so that they must acknowledge their unbelief. He not only accuses them of this sin and rebukes them for not believing in Christ, but convicts them of the sinfulness of their unbelief. The whole teaching of the Spirit has this aim, to convince them that they ought to believe in their Savior, so that they have no excuse for not doing so.

Therefore the Holy Ghost reproves them also "of *righteousness*, because I go to My Father and ye see Me no more," as Jesus goes on to say to His disciples. What does Jesus mean when He says: "I go to My Father"? He spoke these words of our text shortly before His great Passion. He came from the Father who sent Him into the world on a special mission, *viz.*, the redemption of mankind. And now He was about to finish it by His vicarious and bloody suffering and death. But He would also arise again and ascend to heaven to sit on the right hand of Majesty. What Christ meant by going to His Father, He explained when He said on Easter Day: "Ought not Christ to have suffered these things, and to enter into His glory?" This was prophesied throughout the whole time of the Old Testament. By the prophets the Holy Spirit spoke of Christ, who was to make reconciliation for iniquity, and to bring an ever-

lasting righteousness. The sins of the whole world were to be imputed unto Him. He would bear our iniquities. For that reason He was to be wounded for our transgressions and to be bruised for our iniquities, the chastisement of our peace would be upon Him. Yea, He would be stricken, smitten of God, and afflicted. He would be despised and rejected of men, a man of sorrows and acquainted with grief. He was to be the Substitute for all mankind, who was to be punished in their stead. For that reason Christ, when He had appeared among men, went to Jerusalem to fulfil His mission. Behold Him, how He suffered in Gethsemane, before Caiaphas, before Pilate, on the cross on Mount Calvary! In His body and soul He suffered the whole punishment for sin. Before His death on the cross He cries out: "It is finished!" And in order to prove and corroborate the truth of this statement, He arose again on the third day, and forty days later ascended to heaven.

Thus by going to His Father Jesus expiated the sins of the world. It was, indeed, a "via dolorosa," a way of sorrows. But this way led to the Father. And by it He gained favor and grace of God for the sinners, the forgiveness of sin. What Christ thus has suffered in our stead and what He has procured for us, is called His righteousness. "God hath set forth His Son to be a propitiation through faith in His blood, to declare His righteousness for the remission of sin."

But the world knows nothing of the righteousness of Christ, by nature no one knows that he is justified for Jesus' sake by grace. No, natural man wants to be justified and saved by his own righteousness. He wants to earn God's favor by his upright living, by "living on the square," by his so-called good works, by his sacrifices. That is the heart of all natural religion and therefore also of all false doctrine. Why, that is the belief of all men by nature. Even many who profess themselves to be Christians believe that their own righteousness either entirely or in part justifies them before God.

Here it is again the Holy Ghost who reproves the world of righteousness. He teaches man that his own righteousness is like filthy rags, even an offense against Jesus and His redemption. For whoever relies on his own good deeds denies Jesus' vicarious sacrifice and merits. Whoever thinks that he must depend on his own merits makes a lie of the words of Christ on the cross: "It is finished!" Thus the Spirit by the Gospel teaches man that if he builds his hopes for God's favor and heaven upon his own righteousness, he is building on sand.

And in order to make men see that if they do not by faith accept the righteousness of Christ, they are lost, the Holy Ghost also reproves them "of *judgment*, because the prince of this world is

judged." The prince of this world is Satan. He it was who seduced mankind into sin, and by sin gained control and power over men, so that he could rule in the darkness of this world. And by seducing man into sin he brought man also under the judgment and punishment of God.

But this power of Satan over the whole sinful human race was to be broken, as Jesus said in a previous chapter in a conversation with His disciples: "Now is the judgment of this world, now shall the prince of this world be cast out." Christ was judged, found guilty, and punished by the wrath of God with suffering and death. It pleased the Lord to bruise Him, He hath put Him to grief. But in reality it was the world, all sinful mankind, that was judged by the holy God, found guilty, and punished; for Jesus was their Substitute.

So Satan was cast out. He was cast out of his ownership. He can no longer hold man by sin and claim him as his own, if the sinner accepts Christ as his Substitute and Redeemer and trusts in His righteousness. For by doing this, the sinner becomes Christ's own and is made partaker of the grace of God. By faith in Christ he is justified and made an heir of eternal life. Thus in Christ the sinner is safe also in the Judgment on the last day, at the end of the world. It is by Christ's redemption that the captives of the mighty one, sinful mankind, who had become the prey of Satan, are taken away from him.

Therefore, the devil and his evil spirits are, in fact, the only ones who ought to be condemned by God. Hell was really made for them. But if sinful man, although he is redeemed by Christ, nevertheless remains in the snares of the devil by unbelief, he will share the same fate as his master, the prince of darkness. To all unbelievers the Lord will say on Judgment Day: "Depart from Me, ye cursed, into everlasting fire, prepared for the devil and his angels."

But here again natural man knows not the divine facts of the Judgment. He feels that there will come a time when he must appear before his Maker to answer for his sins. He knows that he will be adjudged guilty. And so he is afraid whenever he thinks of death, judgment, and eternity. But he hopes for the best, he is willing to take a chance, or he tries to make good for his sins by sacrifices, or relies on his own righteousness.

For this reason it is again necessary for the Holy Ghost to reprove a sinner also of the judgment of the prince of this world. He convinces him that he is redeemed by Christ also from the power of Satan, and that he, therefore, ought to renounce the devil, believe in Christ, and be clothed with Jesus' righteousness, instead of serving the devil, remaining in his power by sins and unbelief, and finally sharing with him eternal condemnation. Thus the Holy Ghost gives the sinners "repentance to the acknowledging of the truth, that they

may recover themselves out of the snare of the devil." If they still oppose the truth, they do so against better knowledge; and their damnation is doubly self-inflicted.

But many also have been brought to Christ and saved. This is proven by the great happening on Pentecost, when, fifty days after Jesus' resurrection, over 3,000 people were converted to Christ. And every believer since is also a proof for it that Christ sends the Comforter. Thus also, my fellow-Christians, the Holy Ghost has labored upon our hearts and has brought us to faith in Christ, and made us partakers of God's grace. But as we still have something of the world in us, we still need His reproof. Oh, let us, therefore, always accept it! It is only for our eternal welfare that the Holy Ghost still reproves us of these things. At times unbelief also crops up in our hearts. At times we sin because we think ourselves better than others or imagine that God owes us special favors for our good deeds. At times we also forget that the prince of this world is judged, when we become negligent and give way to sin, or when in afflictions or temptations we become afraid of the devil's power. Then we need the reproof of the Spirit.

2.

But for us Christians the Holy Ghost performs a special and glorious work of which I shall now speak to you. In our text Jesus speaks of this special work of the Spirit upon those who have accepted His reproof and have come to faith in their Savior. These the Comforter guides into all truth so that Christ becomes more and more glorified in and through them.

Jesus says in our text: "But now I go My way to Him that sent Me, and none of you asketh Me, Whither goest Thou? But because I have said these things unto you, sorrow hath filled your heart. Nevertheless, I tell you the truth. It is expedient for you that I go away; for if I go not away, the Comforter will not come unto you; but if I depart, I will send Him unto you."

The *disciples* were filled with sorrow, because Jesus had told them that the time had come that He was soon to go to His Father. He had said to them: "We go up to Jerusalem, and all things that are written by the prophets concerning the Son of Man shall be accomplished." He also taught them the significance of His suffering and death, His resurrection and exaltation. He had taught them, in fact, for three years the whole revelation of the Father's good and gracious will toward man. And the disciples accepted all this by faith. They believed in Jesus as their Redeemer and put their hopes for eternal salvation in the grace of Jesus. Yet they could not comprehend all that Jesus had taught them. They were unable to grasp the full extent and meaning of Christ's going to the Father, for it

had not as yet taken place. They believed, but their faith was yet weak and their understanding of spiritual things incomplete. This was evidenced by their sorrow over Christ's departure, which weighed heavy on their minds.

For this reason Jesus promised them the Comforter, and said: "When He, the Spirit of Truth, is come, He will guide you into all truth." The *truth* is the revelation of the Gospel, the revelation of grace and salvation in Jesus, the Christ and Son of the living God. This the Spirit had revealed in the Old Testament by the prophets, for they spoke as they were moved by the Holy Ghost. And after God at sundry times and in divers manners had spoken in time past by the prophets, He spoke now by His Son Jesus. After Jesus' ascension His disciples were to preach the same divine truth. It would not be a new revelation, but the same gracious revelation of old. For Jesus says in our text: "For He shall not speak of Himself; but whatsoever He shall hear, that shall He speak; and He will show you things to come. He shall glorify Me; for He shall receive of Mine, and shall show it unto you. All things that the Father hath are Mine; therefore said I, that He shall take of Mine and shall show it unto you." From these words of Jesus it is evident that His preaching was the Word and will of His Father, and that the testimony of the Holy Ghost is the Word and will of Jesus, the Son. It is the truth of the Triune God: of the Father, who so loved the world that He gave his only-begotten Son; of the Son, Jesus, who redeemed the whole world; of the Holy Spirit, who enlightens men to eternal salvation.

Jesus promises His disciples that the Comforter would *guide* them into all truth. He would bring them to a full understanding of that which the prophets had spoken before, and Jesus had preached and taught them. The disciples would learn the full significance of His redemption through His suffering and death, and His resurrection and exaltation, of which the disciples were to be witnesses. The Spirit would even show them things to come. They would not only understand the dispensation of God in the past and the great happenings in the life of Jesus in the present, they would also know the things of the future and eternity, of which Jesus had also spoken to them. Such future things are, *e. g.*, the wonderful spreading of the Gospel and the growth of the spiritual kingdom of Christ, the Church, the signs and times of the end of the world, the resurrection of the dead, and the eternal salvation of the believers and the eternal damnation of the unbelievers.

This promise of the Comforter was miraculously *fulfilled* in the disciples of Jesus on Pentecost, when the Holy Ghost was poured out on them. Then they were guided into all truth, not only for their own benefit, but also for that of their fellow-men. They were

infallible witnesses to the truth, who spoke the wisdom and words the Holy Ghost teaches. The Holy Ghost still teaches through them, namely, in their writings of the New Testament Scriptures.

But the aim and purpose of such guidance of the Spirit is the glorification of Jesus. "He shall glorify Me," Jesus says. The Comforter would show forth the glory of Jesus' person, the grace and blessings of His sacrifice. That is, indeed, the aim of the whole Gospel.

But the Holy Ghost was also to call and enlighten all Christians by the Gospel and thus bring them to faith in Jesus and keep them with Jesus Christ in the one true faith. For we need the Spirit to finish the good work which He has begun in us. By hearing and reading His Word He also guides us into all truth. He brings us to a fuller knowledge of the various doctrines, and to a deeper understanding of the individual doctrines of Scripture. The more He enlightens us, the more will He banish the wrong notions we yet have of ourselves concerning spiritual things. This knowledge, moreover, is not only a knowledge of the head, but also of the heart. He enlightens us in such a manner that we grasp the truth with our heart and that we become firmly established in the truth. We thus acknowledge with Jeremiah: "Thy Word is unto Me the joy and rejoicing of My heart," and with Paul, "I know whom I have believed, and am persuaded," etc.

Thus the Spirit guides us into all truth that Jesus may be glorified in us. For above all He leads us to a fuller knowledge of our Savior and His redemption. He convinces us that with His righteousness and merits we are safe, now, always, and unto all eternity, so that we need not fear the threats of the Law, the power of Satan, death, the Judgment, and eternity. The Spirit makes us certain of the future resurrection and eternal salvation, when we shall see Jesus face to face. Thus it is Jesus whom the Holy Ghost declares to us, so that He may be glorified in us. And finally, on the last day the glory of Jesus will stand forth, when He will behold all those who have trusted in His righteousness and who then partaking of His heavenly glory will sing His honor and praise forever, even as we now begin to honor Him as our Lord, pray to Him and in His name, and serve Him. Yes, it is all to the glory of Jesus.

My fellow-Christians, we also have heard the Word of Truth, the Gospel of our salvation, we also are sealed with that Holy Spirit of promise. Let us always abide by His Word and trust in Christ, that by the Spirit we, too, may be Christ's own to the praise of His glory here in time and unto all eternity. Amen.

E. C. LEWERENZ.

Zum Andenken an den 17. und 18. April 1521.

Im April dieses Jahres sind 400 Jahre verflossen, seit Luther sein unerschrockenes Bekenntnis vor dem deutschen Kaiser Karl V. auf dem Reichstag zu Worms ablegte. Dieser Gedächtnistag sollte in unsern Gemeinden gewiß nicht mit Stillschweigen übergangen, sondern in gebührender Weise mit Lob und Dank gegen Gott gefeiert werden. Daß dieser Tag es wert ist, von uns beachtet zu werden, daß wir hohe Ursache haben, Gott für die Segnungen und Güter zu loben und zu danken, die unter seiner Gnadenführung Luther auch an jenem schweren Tage in heißem Kampf gegen die Mächte der Finsternis uns erstritten hat mit einem Glaubensmut, zu dem wir heute noch mit Bewunderung emporblicken, daran kann unter uns kein Zweifel sein. Es ist daher wohl angebracht, daß unsere Gemeinden, etwa am Sonntag Jubilate, den 17. April, oder wenn es sonst in jener Zeit passen will, einen besondern Gottesdienst veranstalten, in dem sie über dieses große Ereignis nachdenken, sich über seine Bedeutung für die Kirche, das Reich Gottes im allgemeinen und für einen jeden Christen insonderheit recht klar zu werden suchen und Gott preisen für das, was er an uns getan hat. Es ist das besonders angebracht, da wir, obwohl schon vier Jahrhunderte seit jenem denkwürdigen Tage verflossen sind, durch Gottes unverdiente Gnade die Güter noch haben und genießen, die Luther durch sein unerschrockenes Bekenntnis uns erkämpft hat. In diesem Gottesdienst muß natürlich der Pastor eine besondere Predigt halten, in der er die bleibende Bedeutung dieser geschichtlichen Tatsache darzulegen und auch Luther, den gottgesandten Reformator der Kirche, als ein herrliches Vorbild eines wahren Bekenners der göttlichen Wahrheit hinzustellen hätte. Die ganze Predigt muß natürlich so gehalten sein, daß sie nicht in Menschenruhm und Menschenehre ausklingt, sondern daß darin Gottes Ehre verherrlicht wird, Gottes Ruhm, der seiner Kirche sich in Gnaden erbarmt und ihr durch den treuen Dienst Luthers sein lauterer Evangelium wieder geschenkt und es uns bis auf diesen Tag trotz unserer Sünde und Laune erhalten hat. Es ist also zweierlei, was wir in unserer Predigt bei dieser Gelegenheit besonders zu betonen haben, einmal die Bedeutung dieses großen welt- und kirchengeschichtlichen Ereignisses und sodann das Beispiel eines heldenmütigen Bekenners der Wahrheit, das Luther uns gegeben hat. Was ist die Bedeutung dieses Ereignisses, von dem ein Carlisle urtheilt: "The Diet of Worms, Luther's appearance there on the 17th of April, may be considered as the greatest scene of modern European history; the point, indeed, from which the whole subsequent history of civilization takes its rise. The world's pomp and power sits there, on this hand, on that, stands up for God's truth one man, the poor miner's, Hans Luther's, son. One petition — the petition of the world to him was: 'Free us; it rests with you; desert us not.' Luther

did not desert us. It is, as we say, the greatest moment in the modern history of men"? (W. Dallmann, *Martin Luther*, p. 151.) Das ist die Bedeutung dieser That Luthers, daß er unerschrocken und unerschütterlich vor den höchsten Gewalten der damaligen Welt, gegen den Papst mit seinen Rotten, gegen den Antichristen, der sich als ein Gott in den Tempel Gottes gesetzt hatte, diese Wahrheit bekannte: In Sachen des Glaubens und der Seligkeit gilt das Wort der Propheten und Apostel, das Wort Gottes allein, in diesen Sachen ist die Heilige Schrift, von Gott eingegeben, die einzige Quelle und die alleinige Richterin der Wahrheit. Es ist auch die einzige Waffe, die Gott seiner Kirche gegeben hat. Die Kirche soll die Wahrheit verteidigen und ausbreiten, nicht durch äußerliche Gewalt, etwa durch die Macht des Staates, wie es der Papst und die Sekten tun, nicht durch menschliche Gelehrsamkeit und Klugheit und Weisheit und ähnliche Mittel, sondern allein durch die so geringgeschätzte Predigt des Evangeliums von Christo dem Gekreuzigten, um unserer Sünde willen dahingegeben und um unserer Rechtfertigung willen wieder von Gott auferweckt. Hält die Kirche diese Wahrheit des Evangeliums fest, dann kann der Teufel mit seinem ganzen Heer sie nicht stürzen, sie ist unüberwindlich, denn der Herr selbst ist es, der für sie streitet. Das hat Luther klar bekannt, das hat er gerade auch in jenen kritischen Tagen in seinen Gesprächen mit seinen Freunden und in seinen Briefen an sie immer wieder betont und mit dieser Wahrheit sich und sie über den Ausgang des Handels getröstet. Auf Luther allein, auf diesem armen, verachteten Mönch, stand damals, menschlich geredet, diese so überaus wichtige Wahrheit. Hätte Luther an jenem 17. und 18. April gewankt und geschwankt, hätte er hier, auch nur in etwas, nachgegeben, es wäre, soweit wir Menschen sehen und urteilen können, um die Sache der Reformation geschehen gewesen. Der Papst mit seinen Rotten, der Teufel hätte den Sieg davongetragen. Aber Luther stand durch Gottes Gnade unerschütterlich fest. Keine Drohungen seiner mächtigen Feinde — und Luther kannte ihre Macht sehr wohl —, keine Furcht vor der Reichsacht, die ihn von der Gesellschaft der Menschen, von aller ihrer Hilfe auszuschließen drohte, keine Schmeicheleien und Vermittlungsversuche, mit denen andere, listigere Feinde ihn zu fangen suchten, keine klugen Erwägungen, welche Freunde ihm nahelegten, daß man die Sache nicht auf die Spitze treiben dürfe, daß es für die Sache des Evangeliums geraten sei, in etwas nachzugeben, keine falsche Bescheidenheit, nichts konnte ihn bewegen, von der aus der Schrift erkannten Wahrheit abzuweichen und sie zu verleugnen. Er wollte das Wort seines Heilandes nicht im Stich lassen. Deswegen ist er nach Worms gegangen trotz alles Wütens und Lobens seiner zahlreichen Feinde. „Hier muß man keine Rücksicht nehmen auf irgendeine Gefahr“, so hatte er schon im Dezember des vorausgehenden Jahres in bezug auf diese Sache an Spalatin geschrieben, „auf irgendeine Wohl-

fahrt, dagegen vielmehr dafür sorgen, daß wir nicht das Evangelium, welches wir einmal angefangen haben, dem Spott der Gottlosen aussetzen und den Widersachern Anlaß geben, wider uns zu rühmen, daß wir nicht wagen, das zu bekennen, was wir gelehrt haben, und uns fürchten, unser Blut für dasselbe zu vergießen. Solche Feigheit bei uns und solches Rühmen bei ihnen wolle Christus nach seiner Barmherzigkeit abwenden. Amen. . . . Siehe, da hast du meinen Rat und meinen Sinn. Du magst alles von mir erwarten, nur nicht, daß ich fliehen oder widerrufen werde. Fliehen will ich nicht, widerrufen noch viel weniger; darin stärke mich der Herr Jesus. Denn ich könnte keins von beiden tun ohne Gefahr für die Gottseligkeit und die Seligkeit vieler.“ (XV, 1886.) Dabei ist Luther durch Gottes Gnade geblieben und hat so die Wahrheit des Evangeliums auch vor Kaiser und Reich erhalten. So hat Luther das so kostbare Gut der religiösen Freiheit, der Freiheit der Gewissen, uns erkämpft, daß ein Mensch in Sachen des Glaubens sich nicht unter menschliche Autoritäten beugen soll und darf, auch nicht in solchen Dingen sich mit menschlichen Autoritäten decken und schützen kann, sondern selbst seinem Gewissen und Gott verantwortlich ist und bleibt.

Ehe der Pastor an die Ausarbeitung seiner Predigt geht, sollte er vor allen Dingen sich wieder recht vertraut machen mit dem ganzen Handel. Wir brauchen uns das Material nicht erst mühsam zusammenzusuchen, wir finden es mehr oder weniger geschickt zusammengestellt in irgendeiner ausführlichen Lebensbeschreibung Luthers. Ich mache aufmerksam auf die von Köstlin, Kolbe, D. Grädner, Dallmann, Reu usw. Auch ein Artikel im *Theological Quarterly*, Vol. IV, 25 sqq., „Luther's Conduct at Worms“, ist von Wert.

Wir geben noch zwei Dispositionen für eine Predigt an diesem Tage.

Apost. 26, 19—23.

In unserm Text wird uns erzählt, wie einst der Apostel Paulus als ein Angeklagter vor dem römischen Landpfleger Festus stand, der höchsten Obrigkeit im Lande Judäa, und dort von seinem Glauben Rechenschaft ablegte. — Der heutige Tag erinnert uns daran, wie einst unserm Luther etwas Ähnliches geschehen ist. Wir gedenken heute daran, wie einst Luther vor den höchsten Gewalten seines Landes stand, vor Kaiser und Reich, und dort ein herrliches Bekenntnis seines Glaubens abgelegt hat.

Luther im Verhör vor Kaiser und Reich.

1. Wir achten zuerst auf die falschen Anklagen, die gegen ihn vorgebracht wurden.

a. Paulus stand vor dem römischen Landpfleger und dem König Agrippa angeklagt von den Juden, seinen erbitterten Feinden. Das war

die Anklage: Kap. 24, 5. 6. Das war eine falsche Anklage, und Paulus erwies sie als falsch. Er erzählte von seiner wunderbaren Befehrung auf dem Wege nach Damaskus, wie da der Herr ihm befohlen habe, das Evangelium zu predigen. Dieser himmlischen Erscheinung sei er nicht ungehorsam gewesen, sondern habe Juden und Heiden gepredigt, daß sie Buße täten, sich zu Gott bekehrten und rechtschaffene Früchte der Buße brächten, B. 19. 20. Das hätten die Juden nicht leiden wollen und ihn fälschlich der falschen Lehre und der Tempelschändung angeklagt, B. 21.

b. Auch Luther stand vor dem Kaiser fälschlich angeklagt. Seine Ankläger waren der Papst und dessen Anhänger. Sie hatten viele Anklagen gegen ihn erhoben: Anklagen der Ketzerei, der Zerstörung der wahren Kirche, Rebellion gegen den Statthalter Christi und damit gegen Christum selbst. Sie hatten schon das Urtheil ausgesprochen. Luther war von dem Papst als ein unverbesserlicher Ketz in den Bann getan. Das Verlangen seiner Feinde war, daß der Kaiser nun auch die weltliche Strafe der Reichsacht über ihn ausspreche und Luther zu Tode brächte, wie einst ein Kaiser den Hus verbrannt hatte. — Diese Anklage der Feinde war falsch und erlogen. Was hatte Luther getan? Er war durch Gottes Gnade zur lebendigen Erkenntnis der Wahrheit des Evangeliums gekommen. Und Christen sollen Zeugen ihres Heilandes in der Welt sein. Luther hatte als Doktor der Heiligen Schrift aber auch den besonderen Beruf, die Schrift zu lehren und zu verteidigen, und er war Pastor in Wittenberg. Diesem seinem Beruf war Luther treulich gefolgt. Er hatte seiner Gemeinde in seinen Predigten und in seinen Büchern der Kirche die reine Lehre des Evangeliums dargelegt, das Evangelium, daß wir Sünder allein aus Gnaden, um Christi willen, durch den Glauben vor Gott gerecht und selig werden. Diese Lehre, welche die angemachte Gewalt des Papstes in der Kirche und in der Welt endlich stürzen mußte, wollte der Papst nicht leiden, darum tat er Luther als einen schändlichen Ketz in den Bann, um so die Lehre des Wortes Gottes zu unterdrücken. Darum sollte Luther widerrufen oder sterben. Es galt Christum und sein Wort, des Herrn Sache, unserer Seelen Seligkeit stand auf dem Spiel. Das wußte Luther sehr wohl, darum hat er nicht widerrufen, sondern in der Kraft Gottes seinen Heiland und dessen ewiges Wort bezeugt.

2. Auf dies Bekenntnis Luthers wollen wir zweitens vornehmlich achten.

a. Paulus hat vor den Großen dieser Erde ein gutes Bekenntnis abgelegt. Er bezeugte, daß er durch Gottes Gnade noch feststehe, daß es seinen Feinden nicht gelungen sei, seine Predigt zu unterdrücken. Er bezeugte, daß seine Predigt nichts anderes sei als das Wort der Propheten und Apostel, das Evangelium von Christi Leiden und Auferstehung für das Heil der Menschen, B. 22. 23.

b. Ein solches gutes Bekenntnis hat auch Luther abgelegt. Er hat seine Lehre bekannt als Gottes Wort. Wohl könnte es scheinen, als ob Luther am ersten Tage geschwankt hätte, als er auf die Aufforderung zu widerrufen sich Bedenkzeit ausbat. Aber es schien nur so. Luther war durch diese Wendung der Dinge überrascht. Nach der Vorladung des Kaisers, vor dem Reichstag zu erscheinen, mußte Luther ein ganz anderes Vorgehen gegen ihn erwarten als die einfache Forderung des Widerrufs. Er wollte in solch wichtigen Dingen, die Gottes Wort und die Seligkeit betrafen, nicht übereilt handeln, sondern sich wohl darauf vorbereiten. Und daß er nicht wankte und schwankte, hat er am zweiten Tage wohl bewiesen. Er bezeugte in einer längeren, meisterhaften Rede, daß seine Lehre in Gottes Wort gegründet sei, daß Gottes Wort allein die Quelle aller christlichen Lehren sei, und daß er daher nichts widerrufen könne und wolle. Nicht dem Papst, nicht den Konzilien oder Kirchenvätern sei Glauben zu schenken, sondern dem Worte Gottes allein. Sein Gewissen sei in Gottes Wort gefangen, und es sei nicht geraten, etwas wider das Gewissen zu tun. Nur wenn er mit klaren Worten der Heiligen Schrift eines Irrtums überführt werde, wolle und könne er widerrufen. Fest und klar hat Luther für seine Lehre sich auf Gottes Wort, und auf dieses allein, gestellt. Das war in jener Zeit etwas überaus Großes, da alle Welt, soweit sie christlich sein wollte, sich auf den Papst und die Kirche verließ, und man das für die größte Sünde hielt, das auch nur in Frage zu stellen. Das ist die köstliche Wahrheit, für die Luther so mannhaft eingetreten ist: Nur Gottes Wort kann Artifel des Glaubens stellen und sonst niemand, auch nicht ein Engel vom Himmel. Ein Christ ist in seinem Gewissen nur an Gottes Wort gebunden und an sonst nichts in der Welt. Das Wort Gottes, das Evangelium, ist die einzige Waffe, mit welcher wir kämpfen und siegen in diesem geistlichen Kampf. — Wir haben diese Güter, diese Wahrheiten, heute noch. Wir sollen Gott dafür danken, dadurch daß wir sie festhalten. Luthers herrliches Vorbild soll uns bewegen, daß auch wir diese Wahrheiten, die auch in unsern Tagen so vielfach angefochten werden, ohne Menschenfurcht und Menschengefälligkeit bekennen vor Freund und Feind, auch vor den Großen und Gelehrten dieser Erde, daß wir bereit sind, wenn es des Herrn Wille ist, dafür zu leiden.

Matth. 10, 32.

1. Wie Luther seinen Heiland unerschrocken vor Kaiser und Reich bekannt hat.

a. Was hat Luther vor dem Kaiser bekannt und bezeugt? Diese Wahrheit, daß die Heilige Schrift allein die Quelle und oberste Richterin aller Lehren des Glaubens und Lebens ist, daß ein Christ mit seinem Gewissen nicht an den Papst, Konzilien oder sonst an einen Menschen,

er sei so fromm und gelehrt er wolle, gebunden ist, sondern allein an die Schrift, an Gottes Wort allein, daß ein Christ in seinem Gewissen frei ist von allen Menschengeboten und Menschenfahrungen, allein seinem Gott untertan. — Damit hat Luther seinen Heiland bekannt vor den Menschen. Er hat nach der Schrift Christum als den einzigen Heiland aller Menschen bekannt, in dem allein Heil und Seligkeit zu finden ist. Das war ja die Lehre, die er frei und offen gepredigt hatte und die er nicht widerrufen wollte. Er hat Christum bekannt als den einzigen Herrn und König seiner Kirche, der durch sein Wort, sein Evangelium, seine Kirche hier auf Erden beschützt, regiert und zum ewigen Heil führt, dessen Wort seine Kirche untertan ist, darauf steht, baut und traut und dadurch selig wird. Wie wichtig sind diese Wahrheiten! Wie wichtig, daß Luther sie nicht hat fahren lassen! Wie viel stand doch in jenen Tagen auf dem Spiel!

b. Wie hat Luther diese Wahrheiten und damit seinen Heiland bekannt? Ohne alle Menschenfurcht. Das große Ansehen der Mächtigen dieser Welt konnte den armen Mönch nicht einschüchtern. Er wußte, er war der Gesandte des höchsten Königs, des Herrn aller Herren. — Nicht im Vertrauen auf sich, auf seine Gelehrsamkeit und Weisheit, sondern in festem Vertrauen auf seinen Herrn, dessen Sache er führte, der seine Sache nicht untergehen lassen werde, der auch ihn, den armen Menschen, vor aller Gewalt seiner Feinde, ja auch des Teufels schützen könne und werde, wenn es so sein Wille sei. — In aller Vorsicht und Klugheit. Wie geschickt hat Luther sich am ersten Tage verhalten und die Falle vermieden, die seine Gegner ihm gestellt hatten! Wie klug und geschickt ist seine ganze Rede, so daß die Feinde auch nicht einmal einen Versuch machten, sie zu widerlegen! Welch ein herrliches Vorbild für uns!

2. Wie treulich sich Christus zu seinem Bekenner bekannt hat.

a. Das hat Christus schon hier auf Erden getan. Wohl schien es im Anfang nicht so. Die Feinde triumphierten. Der Kaiser stellte sich ganz auf ihre Seite. Luther wurde verurteilt und in die Reichsacht getan. Er stand in Gefahr des Leibes und Lebens. Seine Bücher sollten verbrannt werden. Niemand durfte bei schwerer Strafe sie lesen. Satan jubelte. — Aber der Herr bekannte sich zu seinem Bekenner. Er hielt seine schützende Hand über ihn, daß niemand ihm ein Härlein krümmen durfte. Es ist den Feinden nicht gelungen, Luthers Lehre, die Lehre des göttlichen Wortes, auszurotten. Immer weiter breitete sie sich aus, und heute noch steht sie auf dem Plan. Luthers Sache war von Gott, und so konnte sie niemand unterdrücken. Gerade Luthers unerschrockenes Bekenntnis der Wahrheit mußte dazu dienen, das Evangelium auszubreiten. Wahrlich, Christus hat sich bekannt zu seinem treuen Knecht. Bezeugen auch wir nur getrost die Wahrheit,

auch wenn es scheinen will, als ob wir damit die Sache seiner Kirche schädigen würden und den Grimm seiner Feinde erhöhen. Der Herr segnet jedes treue Bekenntnis seines Wortes.

b. Christus hat sich zu seinem treuen Bekenner bekannt auch vor seinem himmlischen Vater. Er hat Luther aus Gnaden im Glauben und Bekenntnis bis ans Ende erhalten, ihn durch einen seligen Tod zu sich genommen in seine Herrlichkeit und wird ihn bekennen als den Seinen an jenem großen Tage, da er wiederkehren wird, zu richten die Lebendigen und die Toten. Hebr. 13, 7. —

Andere Texte, die sich für diese Gelegenheit eignen dürften, sind etwa diese: 1 Kor. 1, 23—25; Offenb. 3, 10, 11; Joh. 15, 27—16, 4; Matth. 10, 16—20; 1 Joh. 5, 4. Ich weise zum Schluß noch einmal darauf hin, daß die Geschichte des Verhörs nebst Luthers Rede und seinen sonstigen Aussprüchen in der Predigt fleißig benutzt werden sollte.

G. M.

Christian Experiences.

Outlines for Sunday Evening Services.

I. Visions of Angels.

GEN. 32, 1. 2.

A. For whatsoever things were written aforetime were written for our learning, that we through patience and comfort of the Scriptures might have hope. Rom. 15, 4. This, a distinct reference to *Old Testament Scriptures*. Also the *Old Testament Scriptures* were written for our *learning*.

B. For this purpose also the lives of the holy patriarchs were penned by divine inspiration. a) Theirs was the same God whom we worship; b) the same hope and way of salvation, Gen. 15; c) the same trials and afflictions; d) the same blessed consolation, Gen. 28.

C. The promises recorded, Gen. 28, were given to Jacob. Jacob's piety and desire for the blessing of Isaac, Gen. 27. His flight, Gen. 28. His trials, Gen. 29. 30. His return to his own country, Gen. 31. In all this Jacob shows himself a true Christian and believer, and his experiences on his way home we shall now study for our learning, comfort, and hope.

VISIONS OF ANGELS.

1. How the angels of God appeared to Jacob.

A. "And Jacob went on his way," v. 1. — The way of Jacob was the way of God, for God had commanded him to return home, v. 9. — It was a way out of trouble, Gen. 31, 1, through trouble, Gen. 31, 42,

into trouble, Gen. 32, 6. It was a way, every step of which showed God's wonderful grace, and thus strengthened Jacob's faith, and cemented his hope. — It was a painful way, yet a most blessed way — the way of the children of God! So is the way of Christians that journey through this life.

B. "And the angels of God met him," v. 1. — O blessed revelation of God's love! Laban has shown himself Jacob's enemy; God shows Himself his best Friend, Helper, Protector. Laban has degraded him; God exalts him. Laban has cast him out; God counts him worthy of a holy bodyguard from heaven. Behind lay the host that would destroy; here comes the host that would save.

Great was the desire of the hosts of God, the army of the Lord, to serve Jacob; greater, by far the *love of God* who had sent them. Here is love, past finding out! Here is heaven on earth! Here is God in the midst of the cherubim! Can the love of God be so great, so to remember, honor, and elevate sinful man? Upon the fields of Bethlehem angels appear to serve the Son of God. Can it be that so angels appear to serve Jacob a son of Adam, begotten in his sinful likeness? Verily, so God does by *grace*; so unworthy man attains through *faith*!

C. "And when Jacob saw them, he said, This is God's host; and he called the name of that place Mahanaim," v. 2. Jacob's mortal eye *sees* the angels! He *acknowledges* them God's host! By this he *magnifies* the love of God, who had sent them. — "God's host!" a prayer of thanksgiving, and an anthem of heartfelt gratitude! "Mahanaim!" Verily, the Lord is with me! How holy my way, my pilgrimage! How secure my path!

2. *The lesson — a thousandfold blessed — this suggests to us.*

A. "And Jacob went on his way." So is the way of Christians that journey through life. — Sinners by conception and birth, Ps. 51, 7; John 3, 6. Sinners of manifold transgressions, 1 John 1, 8; Ps. 38, 5; Ps. 90, 8. Sinners eternally lost, Josh. 24, 19. — But sinners redeemed with the blood of Christ, Eph. 2, 13. Believers in Christ by grace of God, Heb. 10, 19; Rom. 5, 1—11. — Hence the believer's road through life terminates in the blessed homeland of heaven, Matt. 7, 14; John 10, 27.

B. Yet, that road is *narrow and arduous*, a way from trouble into trouble, 1 Thess. 3, 3. Yet there are enemies before and behind, Matt. 24, 9. Fightings and fears, doubts and offenses, tribulations and trials, Acts 14, 22.

C. Nevertheless; if God be for us, who can be against us? Rom. 8, 31—39. Hence Bethel's light shines upon the path of every

Christian, Gen. 28, 15. And Mahanaim! Ps. 91, 11; Ps. 34, 8; Matt. 18, 10. (Enlarge.)

Conclusion.—Mortal eye may not see either Bethel or Mahanaim, but faith clings to God's promises given in His Word, and rejoices in hope.

II. The Prayer of Jacob, a true, Christian Prayer.

GEN. 32, 6—12.

A. Prayer vital and necessary. a) God's command, Matt. 7, 7, 8; Ps. 50, 15. b) God's promise, 1 John 3, 1; Luke 11, 13; 1 John 5, 14. c) Our need, Is. 26, 16; 1 Thess. 5, 17. Alas, how negligent we are!

B. Prayer must be a true, Christian prayer, 1 John 5, 14: "If we ask anything according to *His will*." Matt. 21, 22 ("believing"); Is. 63, 16; Ps. 19, 14; Matt. 6, 7.

THE PRAYER OF JACOB, A TRUE, CHRISTIAN PRAYER.

1. *It was a prayer addressed to the true God.*

A. Laban, an idolater, chap. 31, 30 (my gods). In the home and company of wicked and idolatrous Laban Jacob had spent *twenty years*. Yet he remained true to the God of his fathers, chap. 31, 42. God, the true God, manifested Himself by sending His angels on Jacob's way, chap. 32, 1, 2. This was to strengthen Jacob for the coming meeting with Esau, vv. 5, 7. So to whom should he direct himself but to the God who had graciously helped Him, and again and again had revealed to him His true being and His true love, v. 9? It was the God who had appeared to Abraham and Isaac with the promise of blessing in Christ. (Enlarge.)

B. So our prayers must be directed to the true God, the God of Abraham, Isaac, and Jacob, the *Triune God*. Cf. Matt. 4, 10; Luke 11, 13; John 16, 23. (Prayers of Roman Catholics to saints, of lodges.)

2. *Jacob's prayer, a prayer based upon God's Word and promise.*

A. Jacob did not return to Canaan of his own accord, but upon the *command* of God, v. 9 ("Return unto thy country," etc.). So also it was based upon God's direct *promise*, v. 9 ("And I will deal well with thee"). Hence his prayer was one of real *confidence and assurance*, v. 12 ("And Thou *saidst*, I will surely do thee good").

B. So our prayers, based upon God's *command* and *promise*, must be full of *faith, assurance, and confidence*. John 16, 23; Matt. 21, 22; Mark 11, 24. Beware of doubt! James 1, 6.

3. *Jacob's prayer, a prayer of humility.*

A. a) Jacob knows of no *worthiness* of his own, of no *merits* upon which to rest his hope, v. 10 ("I am not worthy of the

least," etc.). Cf. *Thy servant*.—b) He fully acknowledges God's mercies and truth, and bases his plea on them, v. 9b ("For with my staff," etc.).

B. What a lesson for us! a) We are worthy of *none of the things* for which we pray, neither have we deserved them. b) But that He would grant them to us by *grace*!

4. *Jacob's prayer was addressed to God also on behalf of others.*

A. a) Jacob prays for *himself*, v. 11. b) He prays for his *family*, v. 11b (mother and children). c) His prayer includes *Esau*. Meaning: Grant that he may not do that evil thing and smite me. Preserve him from the *sin of murder*!

B. So should we pray a) for ourselves, Ps. 27, 8; b) for our friends and relatives, 1 Tim. 2, 1; c) for our enemies, that God may change their evil hearts, Matt. 5, 44; 1 Tim. 2, 8. (Illustrations from Bible.)

Conclusion. — O Lord, teach us to pray! J. T. MUELLER.

Entwurf zu einer Beichtrede über Ps. 41, 5.

Der 41. Psalm ist ein messianischer, das heißt, der darin Redende ist der Messias. Zwar trägt unser Psalm die Überschrift: „Ein Psalm Davids“; der Heilige Geist hat diese Worte dem David eingegeben. Aber David redet nur als das Mundstück des verheißenen Christus. Denn B. 10 zitiert Jesus im Anschluß an die Fußwaschung, Joh. 13, 18. 19, und Lukas zeigt die Erfüllung, Apost. 1, 16. Die im 41. Psalm redende Person ist also Christus selbst. Er spricht: Text.

Weil Christus diese Worte als unser Stellvertreter redet, drücken sie die Gesinnung aus, in welcher wir täglich leben sollen. Gerade auch beim Beichtgang ist das des recht beschaffenen Kommunikanten Bekenntnis: Text.

Wie naht sich der bußfertige Kommunikant dem Herrn in der Beichte?

1. Mit der Klage: „Ich habe an dir gesündigt.“

a. Diese Klage umfaßt a. des Beichtenden Erkenntnis, daß er gesündigt, in seinem täglichen Wandel so manchen Fehltritt getan, des vom göttlichen Gesetz gesteckten Zieles oft gefehlt und weder in Worten und Werken noch in Gedanken und Begierden, weder im Können noch im Wollen erreicht hat, was er im Taufbündel gelobte; b. sein Bekenntnis, daß er sich damit gegen Jehovah, den Bundesgott, versündigt, die schuldige Vasallentreue gebrochen hat und nun schuldbeladen vor dem Heiligen und Allwissenden dasteht, dem brennenden Zorn Gottes und seiner

ewigen Strafe verfallen. — Jede aufrichtige Selbstprüfung wirkt in uns diese Überzeugung. Beleuchte nur mit Gottes Wort deinen Gebrauch der Gnadenmittel, deinen Gebetseifer, deine Vergnügungssucht, Kreuzesflucht, Selbstverleugnung, Bekenntnistreue, Reichsgotteswerke, Nächstenliebe, Himmelssehnsucht!

b. Mit dieser Klage ist es dem Bußfertigen tiefer Ernst. a. Es ist ihm nicht einerlei, sondern schmerzt ihn heftig, daß er seinem Gott, der ihm täglich unzähliges Gute erweist an Leib und Seele, nicht besser gedient, ihn so oft beleidigt und erzürnt und damit Gottes Gnadentwillen vereitelt hat. b. Und er weiß, daß in seinem Fleisch nichts Gutes wohnt, daher auch keine Möglichkeit besteht, aus eigenen Kräften das begangene Unrecht gutzumachen. — Wo wollten wir hin, wenn Jehovah uns nach seiner Strafgerechtigkeit richtete? Darum naht sich der bußfertige Kommunikant dem HErrn in der Beichte

2. mit der Bitte: „HErr, sei mir gnädig, heile meine Seele!“

a. Er richtet seine Bitte a. nicht an eine Creatur, weder an Maria oder einen der römischen vierzehn Nothelfer noch an den Götzen der abgefallenen Juden oder den der Heiden oder wertheiligen Vögen; b. sondern an Jehovah, der sich uns in Christo Jesu zum Vater gegeben hat, daß wir seine Kinder seien und als solche ihn um alles einfültig bitten, was das Christenherz begehrt. Hast du solche vertrauende Kindesliebe zu deinem himmlischen Vater?

b. Diesen seinen HErrn bittet der christliche Kommunikant: a. „Sei mir gnädig!“ Schau nicht an meine wissentlichen und unwissentlichen Fehle, wende dich trotz derselben nicht von mir, beurteile mich nicht nach meinem Verdienst, sondern nach deiner Gunst, neige mir um deines und meines Jesu willen dein Vaterantlitz zu, beuge dich liebevoll über dein schwaches Kind und schenke mir erbarmend deine Gnade, deren ich nicht wert bin. So, o Gott, sei mir Sünder gnädig! b. „Heile meine Seele!“ Sie ist von Sündenwunden zerrissen und verunreinigt; flüße und reinige sie, daß sie dir gefalle! Ihre Regungen und Empfindungen, ihre Liebe und Freude sind so wenig nach dir geartet, bessere du sie! Des Herzens Lust und Begier ist oft so fleischlicher Art und steht nach Haß, Rache und Gewalttat; darum schaffe in mir, Gott, ein reines Herz mit neuem Willen, edler Gesinnung, heiligen Entschlüssen, und laß mich wandeln mit geheilter Seele! — Wohl dem, der bei seinem Beichtgang solche Bitte dem HErrn vorträgt. Der wird sich ihm dann auch nahen

3. mit der Zuberficht, daß seine Klage und Bitte dem HErrn wohlgefallte.

a. Zuberfichtlich dürften wir uns des Wohlgefallens Gottes getrösten, wenn unsere Textworte Davids Klage und Bitte wären. a. Keines Bußfertigen Klage hat der HErr je überhört oder mißachtet.

Sooft David oder irgend jemand im Alten oder Neuen Testament seine Sündennot darlegte in Reue und Leid, war ihm dies ein angenehmes Opfer; denn: Ps. 51, 19; 34, 19. b. Und wer den HErrn bußfertig um Gnade und Seelenheilung bittet, der tut solches allemal nicht aus natürlichen Kräften, sondern durch Kraft und Wirkung des Heiligen Geistes, ist also schon Gottes Kind und bittet nie vergeblich um erneuerte Rechtfertigung und Heiligung. Wenn schon arge Menschen ihren Kindern gute Gaben geben, wieviel mehr wird der Vater im Himmel den Heiligen Geist geben denen, die ihn bitten! Gott warnt sogar vor der verzweifelnden Meinung, daß jemandes Sünde größer sei, als daß sie ihm vergeben werden könne. Seufzen wir mit dem Zöllner im Tempel: „Gott, sei mir Sünder gnädig!“ so gehen wir wie er als Gerechtfertigte von dannen.

b. Nun aber sind unsere Textworte nicht eigentlich Davids, sondern des Messias Klage und Bitte. a. Ihn, der von keiner Sünde wußte, hat Gott für uns zur Sünde gemacht, auf daß wir würden in ihm die Gerechtigkeit, die vor Gott gilt. Als unser Stellvertreter daher tritt er vor Gott mit der Klage: „Ich habe an dir gesündigt.“ Christi Reue darüber ist unsere Reue; in ihm steht die Sünderwelt vor Gott. Wird, kann der seinen eigenen bußfertigen Sohn verstoßen? Gewiß nicht! Und wenn Christus, unser Stellvertreter, ihn bittet: „HErr, sei mir gnädig, heile meine Seele!“ wird nicht Jehovah, der seinen Sohn eben dazu ins Fleisch gesandt, von Herzen willig sein freundlich Angesicht voll Guld und Liebe ihm zuwenden und ihn gerecht sprechen? Das kann ja gar nicht anders sein. Christi Rechtfertigung aber ist ja unsere Gerechtsprechung, Halleluja! b. Oh, wie zuversichtlich daher darfst du, darf jeder bußfertige Kommunikant glauben, daß beides, seine Klage und Bitte, dem HErrn wohlgefalle! — Gott stärke uns den Glauben!

P. C.

„Inwieweit und wie soll man gegen race suicide zeugen?“

(Auf Beschluß einer Konferenz eingesandt von C. Eißfeldt.)

„O Sünd', du tödlich Schlangengift!“ so klagt unsere Kirche im Lied, und wie berechtigt diese Klage ist, das tritt uns täglich vor Augen, das sehen wir unter andern auch, wenn wir beachten, was die Sünde aus dem heiligen Ehestande gemacht, wie greulich sie diese herrliche Schöpfung Gottes beschmutzt, zerrüttet und verderbt hat. War doch die Ehe nächst der Gemeinschaft mit Gott das zarteste, innigste Verhältnis, das aus Gottes Schöpferhand hervorgegangen ist; der Ehestand sollte die Quelle sein, aus der das höchste irdische Glück, die innigste Freude, der reichste Segen, nicht nur für Mann und Weib, sondern für

die ganze Menschheit in überquellendem Maße fließen sollte. Eheglück, Vater- und Mutterglück, sollte die Krone aller irdischen Glückseligkeit sein. Und was ist aus diesem köstlichen, herrlichen Geschöpf des himmlischen Meisters in unzähligen Fällen geworden? Ein trauriges Zerrbild, in dem man kaum noch etwas von der liebevollen Absicht des Schöpfers erkennt. Der dem Manne eingepflanzte Trieb, der nach Gottes Willen den Mann zu einem immer liebevolleren, zärtlicheren Lebensgefährten machen sollte, wie oft macht er den Mann zu einem rücksichtslosen Tyrannen, zum gefühllosen Tier! Mußte doch schon Petrus den ersten Christen zurufen: „Ihr Männer, wohnt bei euren Weibern mit Vernunft!“ Gott allein weiß, in wieviel Tausenden von Häusern das Dichterwort: „Mit dem Gürtel, mit dem Schleier reißt der schöne Wahn entzwei“ die allertraurigste Auslegung und Anwendung findet. Und scheint es nicht, als ob auch unter denen, die den Christennamen tragen, viele der Meinung sind, daß der Ausspruch Gottes: „Seid fruchtbar und mehrt euch und füllt die Erde“ ein Freibrief sei, seinen Leidenschaften in zügelloser, liebloser Weise freien Lauf zu lassen? In wieviel Tausenden von Ehen ist durch solche Auswüchse der sündlichen Natur die gegenseitige Liebe, Achtung, Eheglück und =freude erstickt und erdroffelt und das gemeinsame Eheleben zu einer Hölle auf Erden geworden! Gewiß sollte auch dies Stück des erbfindlichen Verderbens in der seelsorgerlichen Arbeit beachtet und am geeigneten Ort und in geeigneter Weise dagegen gezeugt werden.

Welch ein verderbliches Schlangengift die Sünde ist, zeigt sich aber auch andererseits bei Betrachtung der Sünde, die in gegenwärtiger Arbeit berührt wird, der Sünde des race suicide, der Vernichtung oder Verhinderung der Leibesfrucht. „Inwieweit und wie soll man gegen race suicide zeugen?“ so lautet die gestellte Frage. Zweck und Absicht der mir gestellten Aufgabe ist daher nicht, über die Sünde des race suicide selbst eine ausführliche Arbeit zu liefern, sondern darzulegen, „inwieweit und wie“ der gewissenhafte Seelsorger in betreff dieser Sünde seines Amtes warten muß und soll. Um jedoch die gestellte Frage gebührend und fruchtbringend zu beantworten, müssen wir doch vorerst einen Blick auf diese Sünde selbst werfen und uns klar werden, was race suicide ist; denn darüber herrscht Meinungsverschiedenheit. Will man gegen diese Sünde zeugen, so muß man auch wissen, wie weit sich diese Sünde erstreckt. Race suicide ist erstlich die Vernichtung oder Abtreibung der im Werden begriffenen, schon vorhandenen Leibesfrucht. Daß das Mord, Mord ersten Grades, ist, bedarf für einen Christen keines Beweises. Wie verhärtet und abgestumpft muß doch das Gewissen derer sein, die in solcher Weise zu Mördern an ihrem eigenen Fleisch und Blut werden und sich dabei mit allerlei haltlosen, gottwidrigen Entschuldigungs=

gründen beruhigen können! Wahrlich, treten sie vor Gottes Richterstuhl, ohne in der Gnadenzeit Vergebung für diese Sünde erlangt zu haben, so werden sie bei weitem mehr Streiche erleiden als die armen, blinden phönizischen Mütter, die, um ihren Gott zu versöhnen, dem Moloch ihre Kindlein in die glühenden Arme legten.

Race suicide ist aber nicht nur Vernichtung der ungeborenen Leibesfrucht; auch Verhinderung der Schwangerschaft gehört dazu. Gott hat den Ehestand eingesetzt zur Fortpflanzung des menschlichen Geschlechtes; zu dem Zweck hat er den Lebenskeim in den Samen gelegt, der die Empfängnis bewirkt; das ist Gottes Geschöpf und Ordnung. Gott hat denen, die er im Ehestande zusammenführt, gesagt: „Seid fruchtbar und mehrt euch und füllt die Erde.“ Wenn nun ein Ehepaar diese Absicht Gottes zu vereiteln sucht und in vielen Fällen wirklich vereitelt, sei es, daß durch Operation die Frau zu einer unfruchtbaren gemacht wird, sei es, daß durch medizinische oder andere Mittel die Empfängnis verhindert wird, so ist das zweifellos vor den Augen des heiligen Gottes eine himmelschreiende Sünde.

So viel über diese Sünde selbst. Wird nun gefragt: Inwieweit und wie soll man gegen diese Sünde zeugen? so liegt in dem „inwieweit“ erstlich die Frage: Ist es in unserer Zeit nötig und geboten, überhaupt gegen diese Sünde zu zeugen? sei es privatim, sei es öffentlich?

Es ist kein Zweifel, daß ein Seelsorger genügend Grund und Ursache hat, auch gegen diese Sünde ernstlich zu zeugen und eindringlich davor zu warnen. Gerade in betreff dieser Sünde sieht's greulich in dieser Welt aus. Gehört doch auch diese Sünde zu den Zeitfünden. In einer Ansprache auf einer Chautauquaversammlung erklärte kürzlich ein Mann, der auf diesem Gebiet eine Autorität ist und der vor kurzem Frankreich bereist hat, daß, der gegenwärtigen Geburts- und Sterberate nach zu urteilen, in 80 Jahren das französische Volk ausgestorben sein werde. Und steht es in bezug auf race suicide in unserm Lande besser? Wenn man hört, wie man in hohen und niederen Kreisen über diese Sünde urteilt und spricht, wenn man liest, wie von kompetenter Seite behauptet wird, daß alljährlich z. B. in Chicago mehr als 50,000 ungeborene Kinder getötet werden, daß eine Frau in einer unserer Großstädte ihrem eigenen Geständnis nach in 17 Jahren bei mehr als 20,000 Fällen behilflich war, wenn man hinsieht auf die Unmasse kinderloser Ehen, auf die unzähligen Einkindehen, so kann der aufmerksame Beobachter wohl nicht im Zweifel sein, daß diese Sünde auch in unserm Lande in schreckenerregender Weise im Schwange geht und wie ein Krebschaden das Mark unsers Volkes verzehrt. Im geheimen und öffentlich wird dieser schrecklichen Sünde das Wort geredet. So hat z. B. die berühmte Emma Goldmann vor einiger Zeit in einer Anarchistenversammlung eine Rede gehalten, in der sie die an-

wesenden Männer und Frauen aufforderte, sich in „freier Liebe“ zu genießen, wobei sie ihnen in satanischer Weise zeigte, wie sie das tun könnten, „ohne unangenehme Folgen befürchten zu müssen“.

Wie weit nun diese Sünde unter unsern Leuten Eingang gefunden hat, ist natürlich ungemein schwer zu beurteilen. Denn diese Sünde ist ja eine solche, die ganz besonders im Finstern schleicht und in den wenigsten Fällen zur Kenntnis anderer, resp. des Pastors kommt. Nach dem zu urteilen, was mir verschiedene Amtsbrüder, die an volkreichen Gemeinden stehen, brieflich mitgeteilt haben, und meinen eigenen Erfahrungen nach glaube ich nicht, daß diese Sünde unter unsern Gliedern „herrscht“, „im Schwange geht“; aber je mehr besonders unsere jüngere Generation mit der Welt verkehrt und in Berührung kommt, je mehr sie in solchem Verkehr die fashionablen freien Ansichten aussprechen hört, je mehr ihr auch die verseuchte moderne Literatur unserer Zeit in Büchern und movies zu Gesichte kommt, desto mehr steht wohl zu befürchten, daß die einzelnen Fälle, da die Sünde des Kindermordes in unsern Kreisen an den Tag kommt, nicht die einzigen Fälle sind, und daß ein Seelsorger allen Grund hat, auch vor dieser Sünde zu warnen. Hört man doch vielfach auch in unsern Kreisen die Ansichten aussprechen, man könne heutzutage keine großen Familien erhalten, das Leben koste zu viel, mit einer großen Kinderfchar könne man gar keine Wohnung bekommen, man sei zu sehr ans Haus gebunden und könne das Leben nicht genießen usw., und solche Aussprachen geschehen oft in solcher Weise, daß man wohl merkt, wie die Betreffenden betreffs Kinderzeugens gesonnen sind.

Also das ist klar, race suicide ist eine Sünde, die auch in unserm Lande in erschrecklichem Maße im Schwange geht; auch unsere Christen stehen in großer Gefahr, zu dieser Sünde verführt zu werden, auch in unsern Kreisen tritt diese Sünde mehr oder weniger zutage. Ein gewissenhafter Seelsorger muß daher auch gegen diese Sünde zeugen und ernstlich davor warnen.

Wie kann, wie soll das aber geschehen? Wie gegen alle Sünden, so muß ein Seelsorger auch gegen diese Sünde erstlich öffentlich zeugen. Solches Zeugnis, in rechter Weise abgelegt, stärkt und fördert die keuschen, ernstesten Zuhörer, und die, die sich dieser Sünde schuldig machen, beunruhigt und erschreckt es im Gewissen. Freilich, es gibt wohl kaum eine Sünde, bei deren Behandlung ein Pastor mehr Ursache hat, Gott um Weisheit und Verstand zu bitten, als diese Sünde. Redet man über diese Sünde nicht in ebenso taktvoller wie vorsichtiger Weise, so wird man, anstatt Segen zu stiften, nur Schaden anrichten. Es gibt eine Art und Weise, über gewisse Sünden zu reden, wodurch der Hörende zur Begehung solcher Sünde gereizt, anstatt davor gewarnt und davon abgeschreckt wird. Das ist ganz besonders bei diesem Thema zu beachten. Es ist darum nicht nur nicht nötig, sondern auch nicht weislich,

in seinem Zeugnis „en detail“ auf diese Sünde einzugehen; es ist völlig genügend, wenn man die Sünde selbst nur, wenn ich so sagen soll, „streifend“ berührt und in solcher Weise davon redet, daß die, die die Sache angeht, wohl wissen, wovon man redet, Kindern und jüngeren Leuten aber der Sinn der Rede verborgen bleibt. Es erfordert das unendlich viel Takt und Weisheit, Takt und Weisheit, die nur der himmlische Meister seinen Dienern geben kann. Ein Prediger soll darum ja nicht dies Thema in seiner Predigt berühren ohne gründliche, sorgfältige Vorbereitung und vor allen Dingen nicht ohne brünstiges Seufzen zu dem Geber aller guten Gaben. In den meisten Fällen ist es auch wohl das Richtige, nicht diese Sünde allein zu erwähnen und zu behandeln, sondern etwa in Verbindung mit andern Sünden, sei es gegen das fünfte, sei es gegen das sechste Gebot; oder auch dann, wenn man über verschiedene „Zeitsünden“ redet. In den Unterricht dreizehn- bis vierzehnjähriger Konfirmanden gehört, meiner Überzeugung nach, dies Thema nicht. Ob es weislich und ersprießlich ist, dies Thema in einer besonderen Predigt oder in einem Vortrag vor einer gewissen Klasse von Gemeindegliedern zu behandeln, ist mir fraglich, kommt jedenfalls auf Umstände und Verhältnisse an; in der öffentlichen Predigt in der Kirche dies letztere zu tun, ist wohl nur in den extremsten Fällen berechtigt.

Doch nicht nur öffentlich soll ein gewissenhafter Seelsorger gegen diese Sünde zeugen, sondern auch in seiner Privatseelsorge, wenn immer er dazu Veranlassung findet. Kommt diese Sünde vor, so ist das öffentliche Zeugnis nicht genügend. Herrscht eine Epidemie, so ist es wohl von großem Nutzen, wenn die Gesundheitsbehörde sanitäre Regeln, Verordnungen und Warnungen erläßt; soll aber der einzelne Patient kuriert werden, so muß der Arzt ihn besuchen und behandeln. So ist auch in betreff dieser Sünde in einzelnen Fällen Privatseelsorge unumgänglich notwendig. Ist es klar am Tage und erwiesen, daß diese Sünde begangen ist oder wird, so ist die seelsorgerliche Behandlung weniger peinlich und schwierig; merkt man, daß die betreffende Person noch nicht zur rechten Erkenntnis der Größe der Sünde und zu aufrichtiger Reue gekommen ist, so scheue man sich nicht, mit allem Ernst und Nachdruck zu mahnen und zu strafen; herrscht aber noch irgendwelcher Zweifel betreffs der Schuld der Betreffenden, so gilt es hier, mit der höchsten pastoralen Weisheit und Vorsicht zu handeln; man rede so, daß das Gewissen getroffen wird, wenn es mit dieser Sünde befleckt ist, in den Worten aber keine Anschulldigung liegt.

Man beachte wohl, ich sage nicht, daß man auf jedes vage, unbestimmte Gerücht hin handeln soll; ich sage, „herrscht noch irgendwelcher Zweifel“, rede also da von solchen Fällen, in denen die Verdachtsgründe so schwerwiegend sind, daß der Seelsorger fühlt, er muß

hier handeln. Ich würde da z. B. nicht direkt fragen, ob das Gerücht oder die Beschuldigung auf Wahrheit beruhe; sondern (etwa bei einem Besuche) eines solchen Falles, der zu meiner Kenntnis gekommen sei, Erwähnung tun und daran anknüpfend dann in solcher Weise über diese Sünde reden, daß das schuldige Gewissen getroffen und vielleicht zu einem Geständnis getrieben wird.

Zuweilen hat auch ein Pastor Gelegenheit, bei Besuchen, bei größeren oder kleineren Zusammenkünften betreffs dieser Sünde Zeugnis abzulegen. In der Unterhaltung z. B. kommt die Rede auf die Wohnungsnot, besonders bei kinderreichen Familien, oder auf die Abnahme der Geburten usw. Bei solchen Gelegenheiten läßt sich oft ein Wort der Belehrung und Mahnung anbringen. Gute Hilfe leisten auch oft passende Traktate, zumal solche, die nicht ausschließlich von dieser Sünde handeln. So hat mir kürzlich ein Amtsbruder erzählt, daß er jedem Tauf- und Trauschein P. Friß' Traktat, „The Christian Home“ beilege; in diesem Traktat wird auch der Sünde des race suicide Erwähnung getan.

Will man den Ausdruck „inwieweit“ (soll man zeugen) noch weiter berücksichtigen, so könnte man noch die Frage aufwerfen: Wann und soll man bei dieser Sünde eventuell bis zum Bann gehen? Das hängt wohl davon ab, inwieweit die Sünde eine „offenbare“ Sünde ist. Schließlich sei noch erwähnt — und das ist auch wohl zu beachten —, daß race suicide nicht die alleinige Ursache des Abfalls der Geburten ist. Die ganze heutige Lebensweise und Erziehung, insonderheit des weiblichen Geschlechts, vorzugsweise in den Städten, bringt es mit sich, daß in bezug auf Kindersegen das heutige Geschlecht im allgemeinen nicht mehr ein so lebenskräftiges ist wie das frühere. Dies ist wohl zu beachten, will man sich ein unbefangenes, vorurteilsfreies Urteil wahren. Verkehrt und unchristlich wäre es, wollte man in jedem Fall, da die Ehe kinderlos oder mit wenig Kindern gesegnet ist, den Schluß machen, daß dies durch race suicide verursacht wird. Es gibt unter allen kinderlosen Ehepaaren auch solche, die es schmerzlich empfinden und beklagen, daß ihnen Gott Kindersegen versagt hat.

Nun, der, der seinen Dienern gesagt hat: Ich will euch Mund und Weisheit geben, der helfe und stärke uns, daß wir in seiner Kraft und Gnade auch gegen diese verderbliche Zeitsünde zwar mit aller nötigen Vorsicht, Takt und Weisheit, aber auch ebenso unerschrocken und gewissenhaft Zeugnis ablegen, und somit solch Zeugnis als heiliges Salz gegen die immer mehr überhandnehmende Fäulnis unserer Zeit diene!

New English Bibles.

II. The Modern Reader's Bible for Schools.*

The Modern Reader's Bible, of which the volume before us is an abridgment, was made the subject of our first article in the present series. (See HOMILETIC MAGAZINE, 1920, pp. 277—287.) Like the larger work, this New Testament has as its foundation principle "the presentation of the Scripture in its full literary form," and as its aim, "the intelligent reading of the text." It is not a new translation of the Bible, but a reprint of the Revised Version. By means of typography, the difference between story, song, discourse, essay, etc., is brought out. The ordinary division into chapters and verses is entirely discarded. Hence we find the letter of Lysias to Governor Felix printed like a modern letter. The quotations from the prophets and psalms are printed in verse form (short lines, centered), as are also the Magnificat, the Song of Zacharias, etc.

We have admitted in our earlier review the outstanding merits of Dr. Moulton's plan. It is true that the mechanical division of the text, while excellent for purpose of quotation and reference, often breaks the continuity of the narrative portions and sometimes hides the elaborately beautiful forms of poetry and prophecy. But the criticism which we were forced to apply to the editor's larger work cannot be withheld also with reference to this abridged New Testament. In the introductions to the various books, and especially in the notes, the influence of Higher Criticism has too often determined the judgments of the man of literature. The very headings given the gospels are evidence of this. The arrangement is: Mark, Luke, Matthew, John, and the headings read: "Gospel of Mark: Historic Memoirs," "Gospel of Luke, the Historian," "Wisdom Gospel of Matthew," "Philosophical Gospel of John." While the text of the gospel is preserved, Prof. Moulton has omitted in the Book of Acts "some of the details that are of local or temporary importance, in order to bring into greater prominence that which is the main interest of the book, the successive stages in which is unfolded the idea of world-evangelization." This surely introduces a principle which goes beyond the announced purpose of the book, the arrangement for convenience of reading.

The epistles are arranged in chronological order. At this no one

* *The Modern Reader's Bible for Schools.* New Testament. By Richard G. Moulton. The MacMillan Company, New York, 457 pages, 5×7½. Price, \$2.25.

will be disposed to cavil, since it was the intention to present a text suitable for high school or college study. But the editor has found in the epistles many things which "deal with current controversies which have lost their meaning to modern readers." These sections are coolly trimmed out by the professor! Thessalonians 1 and 2 are thus reduced to a page and a quarter. Galatians, which again contains "close argument on points suitable to the controversies of the time," is reduced to a page and a half. All references to justification by faith are omitted! Ephesians covers barely two pages. Philemon is given complete, but the three pastoral letters are condensed to two pages.

There is a body of notes which extends from page 390 to 430. Here the modern view-point prevails. We observe the following as we turn the pages:—

"Mark 10, 18: '*Why callest thou Me good?*' Apparently the youth had spoken the words *Good Master* in a light conversational tone, like '*My good sir,*' which Jesus resents in the use of a word which is the special attribute of God. The thought is akin to Jesus' precept in Matthew: '*Let your speech be, Yea, yea.*'" Thus a reference to our Lord's divinity is carefully trimmed out.

The "Sign of Jonah" is thus interpreted, p. 394: "Jonah stands as a perpetual symbol of repentance."

"Parable of the Rich Man and Lazarus": "Note that this is a parable, and not a revelation of the future. Current conceptions of this life and Hades (the unseen world) are used to point contrasts."

Page 401 the editor reverts to the "Sign of Jonah," and the reference to the death and resurrection of Jesus Christ is called "entirely out of keeping with the fixed order of narrative in the synoptic gospels, according to which no suggestion of the death of the Master appears until the complete recognition of Him in His Messiahship by Peter and the disciples. Thus this reference to the period of Christ's lying in the tomb would be unintelligible to the persons here addressed," an argument based upon subjective construction of what the disciples could know or could not know at a given time. Prof. Moulton treats the 40th verse in Matthew 12 as an interpolation, a "reflection of one who wrote after the resurrection." *Why?*

Page 403 Jesus is represented as protesting against the "long-continued idolatry of the very letter of the Mosaic Law," (— although Jesus expressly says that not one iota of the Law shall remain unfulfilled).

A bizarre conjecture, p. 416: "The Greek word for resurrection, *anastasis*, sounds something like a proper name; imperfectly heard,

Paul was supposed to proclaim new deities, Jesus and 'Anastasius.' " Surely an example of an acuteness which can hear the grass grow!

Page 425 the reality of demoniacal possession is denied. There were cases of epilepsy and delirium which were explained as due to the influence of evil spirits. "A similar 'possession' was recognized even for animals: when a panic-stricken herd of swine ran down a precipice, they were supposed to be animated by demons just exorcised from a human being." Quite evidently, the editor recognizes no supernatural inspiration of the Gospel record.

Colossians is interpreted (pp. 341 and 421) as a polemic of Paul against the worship of angels!

Judas Iscariot betrayed the Lord with good intention, — he wanted to force Jesus to assert His powers, and for this reason contrived a sudden arrest.

We are constrained to add a few words of general criticism.

1) Having conscientiously turned the leaves of the *Modern Reader's Bible for Schools*, we are prompted to ask, in the first place, What is the pedagogical principle on which the New Testament epistles are given to the students in this lacerated form? Surely, there is as much literary beauty in the portions omitted as in those retained. A Presbyterian critic of this volume has pertinently said:

"It is an impertinence and an injustice to the student to deny him the use of a part of his material. And this is no common material. On any theory of inspiration, this is the Word of God. And who is this bold editor from Chicago that he should venture to improve the work of the apostles, not to say of the Holy Spirit, by cutting and condensing? He is inconsistent with his own admirable insistence upon continuity; he usurps the reader's right of judgment as to what is the writer's main message; and he tears asunder both the literary and the doctrinal unity of the Bible."

2) In the second place, we are struck by the editor's aloofness from the spiritual content of the New Testament, by his detachment from its appeal to the heart and conscience. He sometimes waxes enthusiastic, but it is ever an enthusiasm called forth by literary beauty and force. What a chilling comment, this, on the verses (in the "Philosophical Gospel of John") recording the appearance of the Lord to Thomas: "The resurrection is narrated in the form of a succession of 'signs.' And the gospel proper draws attention to this at the close: 'Many other signs therefore did Jesus,' etc. It proceeds to reiterate how this gospel has been written with a purpose — that of persuading to recognition of the claims of Jesus." This frigid verbiage, as a comment on the wonderful words: "But these are written

that ye may believe that Jesus is the Christ, the Son of God; and that believing ye may have life in His name.” — “Recognition of the *claims* of Jesus”!

Never has the New Testament appeared to us, until we read Moulton's edition, his introductions and notes, so uninspired a volume; never has its message fallen so dull on our heart; never has the Lord Jesus been so far away. What will be the appeal of this book to the American college boy or girl?

3) We are again brought to realize that the Scripture can be properly “edited” and “annotated,” can be properly read only when it is read as the Word of God, in which Jesus is the center, and the grace of God the great irradiating sun, the salvation of men the only purpose. Literary study will not make true lovers of the Bible, least of all when the fine Italian hand of a naturalistic theology writes the footnotes. And because the Bible *cannot* be read as a work of literature, but will insist on being read as the message of God to men, as Law and Gospel, we shall continue to believe that it is not a proper text-book for secular classes. A recent writer in the *London Daily News* some years ago expressed himself on the subject in a rather novel way, as follows:—

“It is the people who do believe in it (the Bible) who have the right to get restless. A reasonable freethinker need not have the faintest objection to his child learning a chapter of Isaiah, merely as literature. In so far as he is reasonable, he will agree that it is literature, and in so far as he is a freethinker, he will agree that it is only literature. The man who is *hardly* used by such teaching of the Bible is precisely the orthodox man, the man to whom Isaiah means first and foremost the blood-stirring prophecy of a world-shattering event. I should not mind my children learning Icelandic folk-lore. I should not mind them learning Jewish folk-lore — if it is only folk-lore. I should not mind children being told about Mohammed, because I am not a Mohammedan. If I were a Mohammedan, I should very much want to know *what* they were told about him. I sympathize with secular education, but not because my sympathy is with the new-fashioned Puritan who wishes the Bible to be treated as literature. My sympathy is with the old-fashioned Puritan, who does not want the Bible to be treated as literature, because he happens to have a religion which is about the most interesting thing a man can have. It is the old-fashioned theologians who ought to insist on secular education to remain secular.”

G.

Literatur.

Verhandlungen der 27. Versammlung der Ev.-Luth. Synodalkonferenz von Nordamerika zu Milwaukee, Wis. Concordia Publishing House, St. Louis, Mo. 49 Seiten. Preis: 25 Cts.

Dieser Bericht enthält einen kurzen Überblick über die Lehrverhandlungen über das wichtige Thema: „Der Kampf um unser Schulwesen.“ In den Geschäftsverhandlungen lagen der Versammlung besonders zwei Gegenstände zur Beratung vor, nämlich zunächst unser Verhältnis zu den Norwegern. Das von der Konferenz schon 1912 für diese Sache eingesetzte Komitee berichtete durch Herrn Prof. Dau noch einmal über den ganzen Gang der bisherigen Verhandlungen mit der Norwegischen Synode; darauf wurde der der reinen Lehre treu gebliebene Teil derselben in den Verband der Synodalkonferenz aufgenommen und mit großer Freude willkommen geheißen. Der zweite Gegenstand, unsere Negermission, wurde sorgfältig durchberaten, und viele wichtige Beschlüsse in bezug auf diese Mission wurden gefaßt, besonders wurde auch der Bau eines neuen dormitory für Mädchen in Greensboro unsern Gemeinden dringend empfohlen.

G. M.

The Pastor's Companion. A Pocket Agenda of the Most Frequent Ministerial Acts. English and German. Concordia Publishing House, St. Louis, Mo. Size, $4 \times 6\frac{1}{2}$ in. Bound in full leather, gilt edge. 186 Seiten. Preis: \$2.00.

Eine schön ausgestattete, handliche Taschenagenda ist von unserm Verlag hergestellt worden, welche die liturgischen Formulare für die nötigsten Amtshandlungen in englischer und deutscher Sprache bietet. Solch eine Agenda ist gewißlich besonders für den Pastor einer größeren Gemeinde ein Bedürfnis. Die Agenda enthält Formulare für Kindtaufe, Trauung, Krankenkommunion und Begräbnis sowie auch „Mahnung, Trost und Gebet am Kranken- und Sterbett“. In zwei Anhängen sind Schriftabschnitte und Grablieder beigegeben. Die meisten der Formulare sind unserer englischen und deutschen Agenda entnommen. Hinter dem englischen sowohl wie auch hinter dem deutschen Teil finden sich einzelne leere Blätter zu besonderen Eintragungen. Das praktische Buch ist von einem solchen Format, daß es bequem in der Tasche getragen werden kann.

G. M.

Catechisations. Based on a Short Exposition of Dr. Martin Luther's Small Catechism, Edited by the Ev. Luth. Synod of Missouri, Ohio, and Other States. By D. Meibohm. Part II. New Orleans, La. Published by the author. Price, \$2.00. Order from Concordia Publishing House, St. Louis, Mo.

Der ehrwürdige Herr Verfasser, der im langjährigen Dienst seines Heilandes an den Kleinen in der Schule grau geworden ist, der insonderheit nun schon so lange Jahre mit aller Treue den Negerkindern Jesum als ihren Heiland im Katechismusunterricht und in der Biblischen Geschichte vor die Augen gestellt hat, hat nun auch den zweiten Teil seiner Katechisationen veröffentlicht. Dieser Teil enthält Katechisationen über den dritten Artikel und das dritte bis sechste Hauptstück unsers Katechismus. Wie der Titel des Buches besagt, liegen den Katechisa-

tionen die Erklärungen unsers Synodalkatechismus zugrunde. Die Arbeit dieses erfahrenen Lehrers wird vielen jüngeren Pastoren und Lehrern zum Segen reichen, wenn sie dieselbe bei ihrer Vorbereitung auf ihren Katechismusunterricht mit zu Rate ziehen und in der Weise benutzen.

G. M.

Dodai. Ein Trostbüchlein für Kranke und Gesunde. Vornehmlich aber für Kranke, damit sie ihre Gedanken vom Irdischen ab- und dem Himmlischen zuwenden. Von Alfred Tra. 93 Seiten. Antigo Publishing Co., Antigo, Wis. Preis, in Pamphletband gebunden: 50 Cts.

In der Form einer Erzählung schildert das Büchlein die Ruhe und die Freude des ewigen Lebens. Sorgfältig benützt der geehrte Verfasser, was die Schrift uns von dem Zustand der Vollendeten im Himmel sagt und andeutet, und so enthält das Büchlein wirklich schöne und ergreifende Schilderungen. Der Verfasser hat aber auch hin und wieder seiner Phantasie Freiheit gelassen, um, wie er selbst sich ausdrückt, „Lücken“ auszufüllen, und nach meiner Meinung gibt er hier zuweilen zu viel Spielraum. Gewiß aber werden Kranke und Gesunde sich an diesen Schilderungen und Bildern erlaben und angeleitet werden, ihre Herzen auf das zu richten, das droben ist.

G. M.

Ideen freisinniger protestantischer Pfarrer in neuen deutschen Romanen.

Von Joh. L. M. Huchhausen. 58 Seiten. F. Henke Co., 124 Sherburne Ave., St. Paul, Minn. Preis: 60 Cts. portofrei.

Als Resultat dieser Untersuchung tritt folgendes zutage, wie es der Verfasser selbst am Schluß zusammenstellt: „Die freisinnigen Pfarrer sind entschiedene Zeugen der Lehren des Apostolikums. . . . Dem ‚Dogma‘ der Kirche stellen sie ihre eigenen religiösen Anschauungen entgegen. Theoretisch sind sie dabei Agnostiker, praktisch Dogmatiker. Ihre Lehren sind philosophische Gedanken über Gott, Christentum und Unsterblichkeit. Ihre Gottesidee ist wesentlich pantheistisch. Das Christentum besteht nach ihnen in einer ‚Gottes- und Menschenliebe, die aus der menschlichen Natur heraus sich entwickelt und betätigt; jeder ‚gute Mensch‘ ist ein Christ, Christus ‚das Menschheitsideal‘.“ So stand es leider in Deutschland vor dem Kriege, daß es solcher freisinnigen Pfarrer viele gab, und daß sie vielfach das große Wort in der Kirche und im Staat führten; und seit dem Kriege ist es, wie es scheint, auch nicht besser geworden. Auch die furchtbaren Heimsuchungen, die Gott über Deutschland hat kommen lassen, scheinen an vielen Pastoren und Laien spurlos vorübergegangen zu sein.

A Commentary on the Holy Bible. By Various Writers. Edited by the Rev. J. R. Dummelow, M. A. Complete in one volume. With General Articles and Maps. The MacMillan Company, New York. 1917. 153 plus 1,092 pages, 6×9½.

There are three one-volume commentaries on the Holy Scriptures in English. Jamieson, Fausset, and Brown is the oldest of the three and much the best. It represents the orthodox position, modified according to Reformed standards. In every way a useful work. On the other extreme stands Peake, which is a collection of all the most radical theories and conjectures concerning the sacred text, a veritable museum of the defunct dynasties of Higher Criticism. In every way a thoroughly useless work! Midway between the two stands the one-volume commentary of the Cam-

bridge, England, theologian Dummelow. This commentary attempts the equilibristic feat of riding orthodoxy and naturalism at once; of stressing the Christian belief in a divine Christ, in miracles, in the resurrection, yet accepting most of the hypotheses of unbelieving critics regarding the origin of the various Biblical books. While useful, especially in their archeological references, Dummelow's glosses concede too much to the negative criticism both in the introductory matter to the various books and in the comment on the text. In reading it one has the sensation of a traveler picking his way over a treacherous bog. There is an undercurrent of subtle skepticism, which never fails to make the most of any latitude, given by the text, for interpretation differing from that of conservative scholars. Most of the prophetic matter in the Old Testament disappears, and the entire interpretation of the New Testament is vitiated by a view of the atonement which regards Christ's suffering and death as representative only in this sense that He there "expressed the true penitence of man for the sin of man"; "that true penitence that man himself would not likely feel." In other words, the crucifixion is not treated as a work intrinsically efficacious apart from the moral qualities expressed in its accomplishment. This view of the atonement, which, of course, stops short at the point where explanation is necessary, and which is utterly unscriptural, so permeates the interpretation of all passages bearing on this central doctrine of Christianity, that no part of the commentary has remained untouched by its influence. This is a pity, as the task of condensing a commentary of the Bible into one volume has in other respects been well performed by the editor. G.

Mission Studies. Historical Survey and Outlines of Missionary Principles and Practises. By *Edward Pfeiffer, D. D.* Third, revised and enlarged edition. Lutheran Book Concern, Columbus, O. 1920. 469 pages, 5¼x8. Price, \$2.50.

Dr. Pfeiffer is professor of theology in the Ohio Synod's seminary at Columbus. His text-book on Missionary Studies is one of the best available for general use. The First Part of the book, constituting about two-fifths of the volume, gives a general survey of missionary history; the Second Part treats the principles of mission-work with particular application to foreign missions; the Third Part treats home and inner mission-work; and the Fourth Part discusses the methods to be used for fostering missionary interest. In the present, Third Edition, the effect of the World War upon the foreign field has received notice, and the work of the Lutheran synods of America has been given ampler treatment. A section on Roman Catholic missions and on missions among the Jews has been added, and the statistics have, so far as it is possible, been brought down to date. G.

Hammer und Amboss. Bilder von der Not des Deutschtums und des Protestantismus unter polnischer Zwangsherrschaft von *Bruno Geißler*. Preis: 25 Gts. Zu beziehen von der American Relief Committee for Oppressed Germans in Poland, Randolph, Wis.

Der Erlös ist für Lutheraner in Polen bestimmt.

G. M.